

sia kuvia, lahjottaen näitä heille ja selittäen heille niiden sekä yleensä kuvain merkityksen.

V. P.



### Pientä pakinaa.

— Ukko Lesonen se yhä on postimiehenä Suomussalmen ja Vuokkiniemen välillä. — mies, joka huolimatta siitä ettei itse osaa lukea, huolellisesti kuitenkin toimittaa kirjeet perille. Kuinka tämä käy päinsä, ilman erehdyksiä, sitä on vaikea ymmärtää. — Kun näistä puolin aletaan lähettää lähetyksiä pitkin kulkumatkaa, niin käynee virkullekin ukolle hankalaksi toimittaa kaikki sanomalehdet asianomaisiin paikkoihin. Ja kuinkahan yksi mies vuodet läpeensä jaksanee joka viikko jalkaisin taivaltaa noin 7 — se on edestakaisin 14 peninkulmaa viikossa tai viikon parina päivänä? Eiköhän olisi kohtuullista että vuokkiniemeläiset hankkisi toisenkin kantajan tälle välille?

arvelee Suomalainen.

2

### Toimituksen tiedonantoja.

— Nimenmuuttoasiasta on viime numerossa olleen I. C. kirjoituksen johdosta saapunut kaksikin eri kirjoitusta, mutta niitä emme saa tähän numeroon sopimaan. Kummassakin tuodaan esille se näkökohta, ettei rajantakainen kansa itse usein tiedäkään noista joff-päätteisistä nimistä, vaan ne ovat »kirjoissa». »Liikkuvain miesten» on taas virallisuuden pakosta niitä pitäminen. Toinen kir-

jottajista, tunnettu karjalaisten herättäjä, kauppias P. Afanasjew, on tämän ohessa muuttanut nimensä suomalaiseksi, ja kehottanut muitakin niin tekemään. — Kirjotukset tulevat seuraavaan numeroon.

— K.-A. Otsikkokuvasta on jo ryhdytty toimenpiteisiin. Maataloutta ensi numeroon.

— Paljon kirjoituksia jo ladottujakin jää tilanpuutteessa ensi numeroon.

Tämän numeron myöhästymisen takia ilmestyvät seuraavat numerot yhdistettynä laajana kaksoisnumerona joulukuun loppupuolella. Tämän numeron nimeksi tulee »KARJALAISTEN JOULU».

## G. W. Alopaeus'en Kirjakauppa Sortavalassa.

Telefoni N:o 34.

Suuri varasto uutta Suomalaista kirjallisuutta. Oppikirjoja, käsi- ja seinäkartoja, karttapalloja ja kuvateoksia, y. m. opetuksen välikappaleita. Kirjoitus-, piirustus-, posti-, nuotti- y. m. paperia. Kirjoitus- ja piirustustarpeita, kaikenlaisia. Maisema-valokuvia, maisema-postikorittia, valokuvaaramia ja albumeja. Kontto- ja vastakirjoja, notes'ia ja taskukirjoja y. m. Meijerin päivä-, tili- ja vastakirjoja, kuin myös Meijerein ja maitotalouden oppikirjoja. Ulkomaan kirjallisuutta hankitaan tilatesse joutuin ja huokeaan. Toimittaa tahi täydentää laina- ja kansankirjastoja suurella alennuksella. Suuremmille tilauksille alennus.

HUOM! Kansakouluopetusvälineitten hintaluetteloä lähetetään pyydetessä ilmaiseksi.

## Suomen Yhdyspankki

Perustettu 1862

Omat varat Smk. 20,700,000: —

Pankki vastaanottaa varoja talletus-, kartturalle talletus- ja juoksevalle tilille sekä toimittaa muuten kaikkia pankkitekittäviä

## KALEVA,

vanhin kotimainen vakuutusyhtiö myöntää henkivakuutuksia mitä edullisimmilla ehdoilla. Vakuuttakaa siis

— KALEVASSA. —

Sukunimemme Afanasjew tulee tästä päivästä alkaen olemaan A h a v a.

Kuusamo 17/X 06.

Paavo, Ivan, Tero & Samppa Ahava.